

LIBRO SEGUNDO

DE LOS REYES.

CAPITULO PRIMERO.

Sabe David la huida de Israel y la muerte de Saul y Jonatás: hace morir al que se jactaba de haber muerto á Saul. Lamentacion de David sobre la muerte de Saul y Jonatás.

Antes
de la era cr.
vulgar
1055

1. DESPUES de la muerte de Saul, se volvió David á Siceleg, donde hacia dos dias que estaba, despues del destrozo de los Amalecitas.

2. El tercer dia apareció un hombre que venia del campo de Saul, rasgado el vestido y esparcida de polvo la cabeza: luego que se presentó á David, se prosternó en tierra sobre su rostro, y le hizo una profunda reverencia.

3. David le dijo: ¿De dónde vienes? Y él respondió: Vine huyendo del campo de Israel.

4. Y díjole David: ¿Que ha sucedido? Refiéremelo. El hombre contestó: Huyó el pueblo en el combate, y cayendo muchos del pueblo, quedaron muertos. Aun Saul, y su hijo Jonatás perecieron.

5. David preguntó al jóven que le daba esta noticia: ¿De dónde sabes que ha muerto Saul, y su hijo Jonatás?

6. Y respondió el jóven: Casualmente llegué al monte de Gelboé cuando Saul se arrojaba sobre su lanza", á la sazón que se le acercaban carros y gente de caballería".

¶ 6. Esta circunstancia es distinta de la que se vió en el capítulo precedente, en donde Saul se arrojó sobre su espada. El Amalecita dice lo que quiere para atribuirse el pretendido mérito de haber muerto al enemigo de David.

Ibid. Puede entenderse de los que conducian los carros.

1. FACTUM est autem, postquam mortuus est Saul, ut David revertetur á caede Amalec, et maneret in Siceleg duos dies.

2. In die autem tertia apparuit homo veniens de castris Saul veste conscissa, et pulvere conspersus caput: et ut venit ad David, cecidit super faciem suam, et adoravit.

3. Dixitque ad eum David: Unde venis? Qui ait ad eum: De castris Israel fugi.

4. Et dixit ad eum David: Quod est verbum quod factum est? indica mihi. Qui ait: Fugit populus ex praelio, et multi corruentes è populo mortui sunt: sed et Saul et Ionathas filius eius interierunt.

5. Dixitque David ad adolescentem, qui nunciabat ei: Unde scis quia mortuus est Saul, et Ionathas filius eius?

6. Et ait adolescens, qui nunciabat ei: Casu veni in montem Gelboe, et Saul incubebat super hastam suam: porro currus et equites appropinquabant ei.

7. Et conversus post tergum suum vidensque me, vocavit. Cui cum respondissem: Adsum:

8. Dixit mihi: Quisnam es tu? Et aio ad eum: Amalecites ego sum.

9. Et locutus est mihi: Sta super me, et interfice me: quoniam tenent me angustiae, et adhuc tota anima mea in me est.

10. Stansque super eum, occidi illum: sciebam enim quod vivere non poterat post ruinam: et tuli diadema quod erat in capite eius, et armillam de brachio illius, et attuli ad te dominum meum huc.

11. Apprehendens autem David vestimenta sua scidit, omnesque viri, qui erant cum eo,

12. Et planxerunt, et fleverunt, et ieiunaverunt usque ad vesperam super Saul, et super Ionatham filium eius, et super populum Domini, et super domum Israel, eo quod corruiscent gladio.

13. Dixitque David ad juvenem qui nunciaverat ei: Unde es tú? Qui respondit: Filius hominis advenae Amalecites ego sum.

14. Et ait ad eum David: Quare non timuisti mittere manum tuam ut occideres christum Domini?

15. Vocansque David unum de pueris suis, ait: Accedens irrué in eum. Qui percussit illum, et mortuus est.

16. Et ait ad eum David: Sanguis tuus super caput tuum:

7. Volvió el rostro hácia la espalda, y viéndome, me llamó. Habiéndome yo respondido: Aquí estoy,

8. Me dijo: ¿Quién eres tú? Soy amalecita, le respondí.

9. Entónces añadió: Cárgate sobre mí, y mátame, porque estoy lleno de ansias, y aun no acaba el alma de arrancármese.

10. Yo me cargué sobre él, y lo maté, pues sabia que no podia sobrevivir á su ruina: quitéle la diadema que tenia en su cabeza, y el brazalete del brazo, y lo traigo aquí á tí que eres mi señor.

11. Asiendo al punto David sus vestiduras, las rasgó, y lo mismo hicieron los que estaban con él.

12. Y sollozaron y lloraron, y ayunaron hasta por la tarde á causa de Saul y de Jonatás su hijo, y por el pueblo del Señor, y la casa de Israel, que habian sido pasados á cuchillo en mucha parte.

13. Y dijo David al jóven que le habia traído aquella nueva: ¿De dónde eres tú? El cual respondió: Soy hijo de un extranjero amalecita.

14. David repuso: ¿Cómo no temiste alzar la mano para matar al ungido del Señor? Tú sufrirás la pena de tu temeridad.

15. Y llamando al mismo tiempo á uno de sus criados, le dijo: Acércate, y da sobre él. Hiriólo el criado, y murió.

16. Diciéndole David: Atribúyete á tí mismo tu muerte, pues tu boca

¶ 8. Se lee en el hebreo *VIAVR*, et dixit, por *VAMR*, et dixi.

¶ 9. En el hebreo *CL AD*, omne donec, que significa *quandiu*: vesosimilmente se leeria *AUD CL*, *adhuc tota*, como lo expresa la Vulgata.

¶ 10. Era una simple faja ó venda de lino.

Ibid. Los brazaletes eran comunes aun á los hombres, especialmente á los que se hallaban en alguna eminente dignidad.

¶ 11. Señal ordinaria de duelo, imitada por esta razon de los que estaban presentes.

Antes
de la era cr.
vulgar
1055.

Ps. civ. 15.

ha declarado contra tí, diciendo: Yo maté al ungido del Señor.

17. Entonó luego David esta lamentacion sobre la muerte de Saul y la de Jonatás su hijo.

18. (Y mandó que enseñasen á los hijos de Judá este cántico llamado el Arco, como está escrito en el libro de los Justos¹⁸). Llamóse así este cántico, porque contenia el elogio del arco de Saul y de Jonatás¹⁸. Dijo pues David: Considera, ó Israel¹⁸, la pérdida que acabas de tener en los que han perecido sobre tus colinas, para que la llores como ella merece, y te afanes en repararla.

19. Perecieron los ínclitos de Israel sobre tus montañas¹⁸, Saul y Jonatás: ¿cómo cayeron los fuertes?

20. No querais anunciarlo en Geth, ni lo publiqueis en las plazas de Ascalon, no sea que se regocijen las hijas de los Filistéos, y triunfen de alegría las hijas de los incircuncisos.

21. ¿Montes de Gelboé! ni rocío, ni lluvia caiga¹⁸ sobre vosotros, ni haya en vuestros declives¹⁸ campos de primicias que se ofrezcan al Señor; puesto que allí fue arrojado el escudo de los fuertes, el escudo de Saul, cual si no estuviese ungido con el óleo santo¹⁸.

22. Jamas retrocedió la saeta de Jonatás sin tenerse en la sangre de los que mataba, jamas sin hundirse

os enim tuum locutum est adversum te, dicens: Ego interfeci christum Domini.

17. Planxit autem David plantum huiusmodi super Saul, et super Ionathan filium eius,

18. (Et praecepit ut docerent filios Iuda arcum, sicut scriptum est in Libro iustorum). Et ait: Considera, Israel, pro his, qui mortui sunt super excelsa tua vulnerati.

19. Incliti Israel, super montes tuos interfecti sunt: quo modo ceciderunt fortes?

20. Nolite annunciare in Geth, neque annuncietis in compitis Ascalonis: ne forte laentur filiae Philisthim, ne exultent filiae incircumcisorum.

21. Montes Gelboe, nec ros, nec pluvia veniant super vos, neque sint agri primitiarum: quia ibi abiectus est clypeus fortium, clypeus Saul, quasi non esset unctus oleo.

22. A sanguine interfectorum, ab adipe fortium, sagitta Ionathae nunquam rediit retror-

¹⁸ V. 18. Libro perdido enteramente, citado tambien en Josué x. 13.

Ibid. Esta es probablemente la única explicación que puede darse de la palabra *Arcum* que tanto embaraza á los interpretes, y que en el fondo no es acaso otra cosa que una falta del copiante. No se halla en la version de los Setenta. Tal vez en lugar de *qst*, *Arcum*, debería leerse *qum*, *Lamentum*.

Ibid. Et ait: Considera Israel, &c. No están estas palabras ni en el hebreo ni en los Setenta; ó mas bien son una doble traducción de las primeras del ^v siguiente, tomada de Aquila que traduce: Y dijo: Considera Israel, tus muertos que han perecido: ¿cómo &c.

^v 19. Hebr. lit. *super excelsa tua*, como lo expresa la Vulgata en el versículo precedente, con lo que se demuestra mas y mas ser estas dos traducciones de un mismo texto.

^v 21. Vulg. *Veniant. Set. Descendat.* Hebr. ni uno ni otro.

Ibid. Hebr. lit. *Super vos, et agri primitiarum*. Acaso es una falta del copiante esta conjunción: sin ella el sentido del hebreo podría ser: ¿Montes de Gelboé! no caiga rocío sobre vosotros; ni sobre vosotros, campos de primicias, descienda la lluvia.

Ibid. Vulg. lit. *Quasi non*. La voz *quasi* no se expresa en el hebreo, á no ser que se quiera tomar *bli*, *non*, por *cla*, *quasi non*.

sum, et gladius Saul non est reversus inanis.

23. Saul et Ionathas amabiles, et decori in vita sua, in morte quoque non sunt divisi: aquilis velociores, leonibus fortiores.

24. Filiae Israel super Saul flete, qui vestiebat vos cocino in deliciis qui praebebat ornamenta aurea cultui vestro.

25. Quo modo ceciderunt fortes in praelio? Ionathas in excelsis tuis occisus est?

26. Doleo super te frater mi Ionatha decore nimis, et amabilis super amorem mulierum. Sicut mater unicum amat filium suum, ita ego te diligebam.

27. Quo modo ceciderunt robusti et perierunt arma bellica?

^v 26. *Sicut mater unicum &c.* No se hallan estas palabras en el hebreo ni en la version de los Setenta.

CAPITULO II.

David es consagrado rey de Judá, é Isboset, hijo de Saul, es proclamado rey de Israel: combaten las tropas de ambos reyes: David queda victorioso.

1. Igitur post haec consulit David Dominum, dicens: Num ascendam in unam de civitatibus Iuda? Et ait Dominus ad eum: Ascende. Dixitque David: Quo ascendam? Et respondit ei: In Hebron.

2. Ascendit ergo David, et duae uxores eius, Achinoam Iezraelites, et Abigail uxor Nabal Carmeli:

3. Sed et viros, qui erant cum eo, duxit David singulos cum domo sua: et manserunt in oppidis Hebron.

^v 3. Tal vez en el hebreo en lugar de *BARI*, *in urbibus*, debe leerse *BAIR*, *in urbe*. No se conoce mas que una ciudad de este nombre.

en las entrañas de los fuertes, ni se volvió en vano la espada de Saul.

23. Saul y Jonatás, amables y hermosos cuando vivos, tampoco se han separado cuando muertos: eran mas veloces que las águilas, mas fuertes que los leones.

24. Hijas de Israel, llorad sobre Saul, que os vestia de escarlata en vuestras pompas y delicias, y os regalaba joyas de oro para vuestro ornato.

25. ¿Cómo han caído los fuertes en el combate? ¿Cómo ha perecido Janatás, ó Israel! en tus alturas?

26. Duélome sobre tí ó hermano mio Jonatás! hermosísimo joven, y amable sobre el amor de las mugeres. Cual una madre ama á su hijo único¹⁸, así te amaba yo.

27. ¿Cómo cayeron los esforzados, y perecieron las bélicas armas, en la persona de estos príncipes, que eran su gloria y esplendor?

Antes
de la era cr.
vulgar
1055.

Infr. v. 3.

4. Acudieron los de la tribu de Judá á Hebron, sin consultar á las demás tribus, y ungieron allí á David con el óleo santo para que reinase sobre la casa de Judá. Dióse luego noticia á David de que los habitantes de Jabes en Galaad habian sepultado á Saul.

5. Envióles pues David mensajeros, diciéndoles: Bendito seais vosotros del Señor, que habeis practicado esta obra de misericordia con Saul, señor vuestro, y le habeis dado sepultura.

6. Sin duda el Señor os retribuirá ahora segun su misericordia y verdad; mas yo tambien os recompensaré por haber hecho esta accion.

1. Mach. III.
5.

7. Confortaos, y sed valerosos; pues aunque haya muerto Saul, señor vuestro, la casa de Judá me ha ungido sin embargo para que sea su rey, y yo cuidaré de ponerlos á cubierto de los insultos de vuestros enemigos.

8. Por otra parte Abner, hijo de Ner, general de las tropas de Saul, tomó á Isboset, hijo de este, y llevándolo por todo el campamento.

9. Lo estableció rey sobre Galaad, sobre Gessuri al otro lado del Jordán, sobre Jezrael, sobre Efraim, sobre Benjamin y sobre todo Israel.

10. De cuarenta años era Isboset, hijo de Saul, cuando comenzó á reinar sobre Israel, y reinó dos años pacíficamente. Sola la casa de Judá seguia á David.

¶ 4. Hebr. lit. *Et nunciaverunt David dicentes: Viri Jabes Galaad quod sepelierunt Saul.* El quod parece traspuesto, ó enteramente extraño á esta frase. La Vulgata que expresa el quod, no trae el dicentes; y en efecto basta uno de los dos.

¶ 6. Hebr. lit. *Et etiam ego faciam apud vos bonum istud, quia fecistis verbum hoc.* Tal vez en lugar de *utrum*, *bonum*, debiera leerse *utrum*, *juxta bonum*.

¶ 7. Hebr. dif. Porque despues que murió Saul vuestro rey, la casa de Judá &c.

¶ 8. Hebr. dif. Y habiendo hecho que pasase á Mahanaim.....ciudad del otro lado del Jordán, bastante cerca de Jabes. Infr. v. 29.

¶ 9. Hebr. sobre Assuri. Este nombre es desconocido en estas comarcas, á no ser que con él se désigne la tribu de Aser.

¶ 10. Así es como algunos procuran conciliar este versículo con el siguiente, donde se dice que David reinó siete años sobre la tribu única de Judá. Acaso en vez de dos años, se leerian siete, como en el siguiente verso. Así lo supone lo que sigue, porque en el capitulo III v. 1 se ve que hubo una guerra larga entre la casa de Saul y la de David.

4. Veneruntque viri Iuda, et unxerunt ibi David, ut regnaret super domum Iuda. Et nunciatum est David, quod viri Jabes Galaad sepelissent Saul.

5. Misit ergo David nuncios ad viros Jabes Galaad, dixitque ad eos: Benedicti vos Domino, qui fecisti misericordiam hanc cum domino vestro Saul, et sepelistis eum.

6. Et nunc retribuet vobis quidem Dominus misericordiam et veritatem: sed et ego reddam gratiam, eo quod fecistis verbum istud.

7. Confortentur manus vestrae, et estote filii fortitudinis: licet enim mortuus sit dominus vester Saul, tamen me unxit domus Iuda in regem sibi.

8. Abner autem filius Ner princeps exercitus Saul, tulit Isboseth filium Saul, et circumduxit eum per castra,

9. Regemque constituit super Galaad, et super Gessuri, et super Jezrael, et super Ephraim, et super Benjamin, et super Israel universum.

10. Quadraginta annorum erat Isboseth filius Saul cum regnare coepisset super Israel, et duobus annis regnavit: sola autem domus Iuda seque-

Antes
de la era cr.
vulgar
1055.

1053.

batur David.

11. Et fuit numerus dierum, quos commoratus est David, imperans in Hebron super Domum Iuda, septem annorum, et sex mensium.

12. Egressusque est Abner filius Ner, et pueri Isboseth filij Saul de castris in Gabaon.

13. Porrò Ioab filius Sarviae, et pueri David egressi sunt, et occurrerunt eis iuxta piscinam Gabaon. Et cum in unum convenissent, è regione sederunt: hi ex una parte piscinae, et illi ex altera.

14. Dixitque Abner ad Ioab: Surgant pueri, et ludant coram nobis. Et respondit Ioab: Surgant.

15. Surrexerunt ergo, et transierunt numero duodecim de Benjamin, ex parte Isboseth filij Saul, et duodecim de pueris David.

16. Apprehensoque unusquisque capite comparis sui, defixit gladium in latum contrarij, et ceciderunt simul: vocatumque est nomen loci illius: Ager robustorum, in Gabaon.

17. Et ortum est bellum durum satis in die illa: fugatusque est Abner, et viri Israel à pueris David.

18. Erant autem ibi tres filij Sarviae, Ioab, et Abisai, et Asael: porrò Asael cursor velocissimus fuit, quasi unus de capreis, quae morantur in silvis.

19. Persequebatur autem Asael Abner, et non declinavit ad dextram neque ad sinistram omittens persequi Abner.

20. Respexit itaque Abner post tergum suum, et ait: Tu nè es Asael? Qui respondit:

¶ 12. Esto es, despues de haber reinado Isboset dos años en Israel. Supr. v. 10. Ibid. Hebr. dif. salió de Mahanaim (Supr. v. 8), y llegó á Gabaon, ciudad de la tribu de Benjamin.

¶ 16. Hebr. dif. De los enemigos. Set. de las emboscadas. Parece que estos leyeron *HSIM*, *insidiarum*, en vez de *HSRIM*, *hostium ó fortium*.

11. El tiempo que David estuvo reinando en Hebron sobre la casa de Judá, fue de siete años y seis meses.

12. Entónces salió de los reales Abner, hijo de Ner, y los soldados de Isboset, hijo de Saul, para Gabaon.

13. Tambien Joab, hijo de Sarvia, y las tropas de David, salieron y encontraron á aquellos junto á la piscina de Gabaon. Y habiéndose avistado, hicieron alto enfrente unos de otros: estos de la una parte de la piscina, y aquellos de la otra.

14. Abner dijo entónces á Joab: Salgan algunos jóvenes, y escaramucen delante de nosotros. Que salgan, respondió Joab.

15. Salieron pues, y se adelantaron doce de la tribu de Benjamin, de la parte de Isboset, hijo de Saul, y doce de los de David.

16. Y habiendo afianzado cada uno la cabeza de su adversario, hundió la espada en el costado de su enemigo, y murieron todos á un tiempo; por lo que se llamó aquel sitio: Campo de los Fuertes de Gabaon.

17. Trabóse luego un áspero combate en aquel dia, y los de David hicieron huir á Abner y á la gente de Israel.

18. Hallábanse allí los tres hijos de Sarvia, Joab, Abisai y Asael: éste último era corredor velocísimo, como un corzo de los que moran en las selvas,

19. Y perseguia á Abner, sin desviarse á derecha ni á izquierda, ni dejar de ir trás él.

20. Con esto vió Abner hácia atras, y dijo: ¡No eres tú Asael! El cual respondió: Yo soy.

Antes
de la era cr.
vulgar
1053.

21. Dijole entonces Abner: Véte hácia la derecha, ó hácia la izquierda, y coge uno de esos jóvenes, y tómate sus despojos. Mas Asael no quiso dejar de estrecharlo.

22. Otra vez le dijo Abner: Apártate, no insistas en seguirme, no me vea yo precisado á clavarte en tierra, y no tenga yo ánimo de alzar la cara á ver á tu hermano Joab.

23. Despreció Asael sus palabras, y no quiso desviarse; por lo que Abner lo hirió con el cabo inferior" de la lanza en la ingle, y pasándole de parte á parte, quedó muerto en el mismo sitio. Cuantos pasaban por el lugar en que habia caído Asael y habia quedado muerto, se paraban á mirarlo.

24. Mas continuando Joab y Abisai en persecucion de Abner que iba huyendo, se puso el sol, y llegaron hasta la colina del acueducto, que está frente al" valle, en el camino del desierto en Gabaon.

25. Reuniéronse á Abner los hijos de Benjamin, y formando un cuerpo, hicieron alto en la cima de un cerriullo.

26. Desde allí gritó Abner á Joab, diciendo: ¡Se ha de encarnizar tu espada hasta el total exterminio! ¿ignoras acaso que es peligrosa la desesperacion" en el enemigo? ¡hasta cuándo has de decir al pueblo que cese de perseguir á sus hermanos?

27. Joab respondió: Vive Dios, que si antes hubieras hablado, desde esta mañana" habria dejado el pueblo de

¶ 23. Heb. lit. in posteriori hasta. Acaso en vez de BAKRI HKNIT, in posteriori hasta, debería leerse AKRIU BKNIT, post se hasta.

¶ 24. Hebr. luego que llegaron al collado de Ama, que está en frente de Geah, en el camino del desierto de Gabaon.

¶ 26. Hebr. lit. ¿No sabes que al fin será la amargura?

¶ 27. Hebr. lit. quia nisi locutus fuisses quia tunc à mane recessisset populus ne persequeretur vir fratrem suum. En el hebreo los copiantes han confundido de ordinario LV, si, con LA, non, y aquí los han reunido. También es fácil de confundirse KI, quia, con EN, sic. Aun parece que estas palabras tunc à mane están aquí traspuetas.

Ego sum.

21. Dixitque ei Abner: Vade ad dextram, sive ad sinistram, et apprehende unum de adolescentibus, et tolle tibi spolia eius. Noluit autem Asael omittere quin urgeret eum.

22. Rursumque locutus est Abner ad Asael: recede, noli me sequi, ne compellar confedere te in terram, et levare non potero faciem meam ad Ioab fratrem tuum.

23. Qui audire contempsit, et noluit declinare: percussit ergo eum Abner aversâ hastâ in inguine, et transfodit, et mortuus est in eodem loco: omnesque qui transitabant per locum illum, in quo ceciderat Asael, et mortuus erat, substebant.

24. Persequentibus autem Ioab, et Abisai fugientem Abner, sol occubuit: et venerunt usque ad Collem aquae ductûs, qui est ex adverso vallicis itineris deserti in Gabaon.

25. Congregatique sunt filii Benjamin ad Abner: et globati in unum cuneum, steterunt in summitate tumuli unius.

26. Et exclamavit Abner ad Ioab, et ait: Num usque ad internecionem tuus mucro desaeviet? an ignoras quòd periculosa sit desperatio? usque quò non dicis populo ut omitat persequi fratres suos?

27. Et ait Ioab: Vivit Dominus, si locutus fuisses, manè recessisset populus perse-

Antes
de la era cr.
vulgar
1053.

quens fratrem suum.

28. Insonuit ergo Ioab bucina, et stetit omnis exercitus, nec persecuti sunt ultrâ Israël, neque inière certamen.

29. Abner autem et viri eius abierunt per campestria, tota nocte illa: et transierunt Iordanem, et lustratâ omni Bethoron, venerunt ad Castra.

30. Porrò Ioab reversus, omissio Abner, congregavit omnem populum: et defuerunt de pueris David decem et novem viri, excepto Asaële.

31. Servi autem David percusserunt de Benjamin, et de viris, qui erant cum Abner trecentos sexaginta, qui et mortui sunt.

32. Tuleruntque Asael, et sepelierunt eum in sepulchro patris sui in Bethlehem: et ambulaverunt totâ nocte Ioab et viri qui erant cum eo, et in ipso crepusculo pervenerunt in Hebron.

acaso se leeria originariamente: quia si locutus fuisses sic à mane, tunc recessisset populus: si hubieses hablado así desde esta mañana, hubiera cesado el pueblo de perseguir á sus hermanos.

¶ 29. Este es el sentido del hebreo: volvió á Mahanaim. Sup. ¶ 8. 12.

¶ 31. El hebreo no dice qui et, pero lo exige el sentido; y vesosímilmente omitieron los copiantes la conjuncion et, que sola bastaria en el estilo de los Hebréos.

CAPITULO III.

Guerra prolongada entre la casa de David y la de Saul. Abner deja el partido de Isboset por el de David, y es muerto á traicion por Joab: llora David su muerte.

1. FACTA est ergo longa contentatio inter domum Saül, et inter domum David: David proficiscens, et semper seipso robustior, domus autem Saül decrescens quotidie.

2. Natique sunt filii David in Hebron: fuitque primogenitus eius Amnon de Achinoam Iezrahelide.

3. Et post eum Cheleab de Abigail uxore Nabal Carme-

perseguir á su hermano.

28. Mandó pues Joab tocar la bucina, y se detuvo todo el ejército, ni ya persiguieron mas á Israel, ni volvieron á la carga.

29. Abner y sus gentes se alejaron por la campiña toda aquella noche; y habiendo pasado el Jordan, y atravesado todo el país de Betoron, llegaron á los reales, situados en Mahanaim", residencia ordinaria de Isboset.

30. Y vuelto Joab, habiendo dejado á Abner, reunió á todo el pueblo, y faltaron diez y nueve hombres de los de David, no contando á Asael.

31. Mas las tropas de David mataron de los de Benjamin y de los que estaban con Abner, trescientos y sesenta que quedaron tendidos".

32. Lleváronse á Asael, y lo sepultaron en el sepulcro de su padre en Bethlehem; y habiendo marchado Joab y los que estaban con él toda la noche, llegaron á Hebron al despuntar el dia.

1. SE prolongó la guerra entre la casa de Saul y la de David, adelantando este, y haciéndose siempre mas fuerte, miéntras la casa de Saul iba debilitándose cada dia.

2. Entretanto nacieron varios hijos á David en Hebron, siendo el primogénito Amnon que tuvo de Aquinoam de Jezrael.

3. Nació despues de este Queleab de Abigail, viuda de Nabal del Car-

1. Par. III. 1.
et seqq.